

**abändern** pozměnit  
**abbestellen** zrušit objednávku, zastavit pokračování  
e **Abbestellung** zrušení objednávky, předplatného  
**abbilden** zobrazovat  
e **Abbildung** vyobrazení, ilustrace  
e **Abkürzung** zkratka  
s **Abc** abeceda  
s **Abc-Buch** slabikář  
r **Abdruck** otisk  
**abdrucken** otisknout  
s **Abdrucksrecht** právo otisku  
s **Abenteuer** dobrodružství  
s **Abeteuerbuch** dobrodružná kniha  
**abfertigen** expedovat, odeslat  
**abgedruckt** otištěný  
**abgekürzt** zkrácený  
**abgerissen** utržený  
**abgeschlossen** dokončený, uzavřen  
e **Abhandlung** pojednání, rozprava  
**abkaufen** odkoupit  
e **Abkürzung** zkratka  
**ablegen** odkládat, rozmítat sazbu  
e **Abnahme** odběr  
**abnehmen** odebírat  
r **Abnehmer** odběratel  
e **Abnehmerzahl** počet odběratelů, abonentů  
e **Abnutzung** opotřebování  
e **Abonementserneuerung** obnovení předplatného  
s **Abonnement** předplacení, předplatné  
r **Abonnementspreis** předplatné  
r **Abonnet** předplátcitel, abonent  
**abonnieren** předplatit  
**abrechnen** zúčtovat  
e **Abrechnung** zúčtování, vyúčtování  
e **Abrechnung zur Ostermesse** roční zúčtování o V.T.  
r **Abreisskalender** útržkový kalendář  
r **Abriss** odstavec knihy, odbyt zboží, nárys, nástin, náčrt  
r **Absatz** odbyt, odstavec  
**absatzfähig** odbytu, prodeje schopný, prodejný, odbytný  
e **Absatzfähigkeit** schopnost odbytu, prodeje  
**absenden** odeslat  
**abschätzen** odhadnout  
e **Abschätzung** odhad, odhadnutí  
r **Abschlusszettel** předběžná účetní závěrka  
r **Abschnitt** oddíl, odstavec  
e **Abschrift** opis  
e **Abteilung** oddělení, část, oddíl

s **Adressbuch** adresář  
r **Alleinvertrieb** jediné rozšiřování, prodej  
r **Almanach** ročenka  
**als Rest** dodatkem  
**anbei** objednávka při tom, spolu, zároveň  
r **Anfang** počátek, začátek  
r **Anhang** dodatek, přídavek  
e **Anmerkung** poznámka  
e **Anschrift** adresa  
e **Ansicht** pohled  
e **Anthologie** výbor, výběr nejlepších prací  
s **Antiquariat** antikvariát, obchod se starými knihami  
**antiquarisch** antikvární  
e **Anzahl** počet, množství  
e **Anzeige** oznámení  
**anzulegen** zařídit  
e **Astronomie** hvězdářství  
r **Atlas** atlas map, obrazů  
r **Aufdruck** nátisk  
s **Aufführungsrecht** provozovací právo  
**aufheben** vyzvednout, zrušit  
e **Auflage** náklad, vydání  
**augenscheinend** oči chránící  
**ausführlich** obšírný, podrobný  
e **Ausgabe** vydání  
r **Ausgabetermin** termín, lhůta vydání knihy  
**ausgestattet** vzorně vypraveno  
**ausgewählte Werke** vybrané spisy  
s **Auskunftsbuch** informační kniha, kniha dávající zprávy, poučení, informace  
e **Auslage** výloha, výkladní skříň  
e **Auslieferung** vydání, vyexpedování knih, expedice, knihkupecký termín znamenající, že nakladatel expeduje svůj sklad u komisionáře  
**ausstatten** vypravit, vybavit  
e **Ausstattung** výprava, úprava knihy  
e **Ausstellung** výstava, knižní výstava  
e **Auswahlendung** zásilka na ukázkou, k výběru  
r **Auszug** výtah  
r **Autor** původce, spisovatel, skladatel  
s **Aviso** avízo, výkaz zásilek komision. sortimentáři  
r **Ballen** balík  
r **Band** svazek, díl  
**bar** hotově vyplacený, za hotové  
**bar mit Remissionsrecht** za hotové s právem vrácení  
r **Barbezug** odběr za hotové  
e **Barfaktur** faktura, účet za hotové  
e **Barlieferung** zásilka za hotové, dodávka za hotové  
s **Barpaket** balík za hotové

e **Barrechnung** účet za hotové  
e **Barrücksendung** remitenda za hotové  
s **Barsortiment** sortiment za hotové  
e **Bauchbinde** břišní pás, reklamní páska obyčejný barevný pruh papíru za přední a zadní desku, kniha zachycená s krátkým reklamním textem  
s **Bauingenieurwesen** stavební inženýrství  
e **Bauwissenschaft** stavitelství, nauka, věda o stavbách  
**bearbeiten** zpracovat, přepracovat  
r **Bearbeiter** zpracovatel  
**bearbeitete Ausgabe** zpracované, upravené, obyčejně zkrácené vydání, hlavně u větších děl překlad literatury  
e **Bearbeitung** zpracování, přepracování  
**bebildern** ilustrovat  
e **Bebilderung** ilustrace, ilustrační materiál  
r **Bedarf** potřeba  
e **Bedienung** obsluha, expedice za pultem  
**bedingt** podmíněně, do komise  
e **Bedingtabelle** zúčtování komisioních zásilek  
r **Bedingtbezug** odběr do komise  
s **Bedingtgut** komisioní zboží  
e **Bedingtlieferung** zásilka do komise, komisioní dodávka, komisioní zásilka  
e **Bedingtrechnung** komisioní účet, faktura  
**bedingungsweise** podmíněčně  
**bedruckt** potiskem  
e **Beförderungsart** způsob dopravy  
**begleichen** zaplatit  
e **Begleitfaktor** průvodní účet, faktura  
e **Begleitrechnung** průvodní zatímní faktura, účet  
r **Begleitzettel** návštěvi komisionářského balíku, avízo  
**behandeln** pojednávat  
s **Beiblatt** příloha časopisu  
r **Beigabenvermerk** záznam o přílohách  
**beigebunden** přivázaný  
s **Beiheft** samostatná příloha k časopisu  
e **Beilage** příloha  
s **Beilagenverzeichnis** seznam příloh  
e **Beilege** příloha  
s **Beispiel** příklad  
r **Beitrag** příspěvek  
r **Beleg** doklad, průkaz  
e **Belegexemplar** dokladový výtisk  
**belehren** poučovat  
**belehrend** poučný  
**belesen** sečtený  
e **Belesenheit** sečtenost  
**beliefern** dodávat  
e **Belletristik** beletrie, krásná literatura  
**belletristisch** beletristický

e **Bemerkung** poznámka  
**benachrichtigen** uvědomit  
**benützen** užívat, využívat  
e **Benutzungskarte** čtenářský průkaz půjčovny knih  
**berechtigte Übersetzung** oprávněný překlad  
**berechtigt** oprávněný  
r **Berechtigtausweis** průkaz oprávnění  
**bereits** právě, už vyšlo  
r **Bergbau** hornictví, důlnictví  
r **Bericht** zpráva, oznámení  
r **Beruf** povolání, obor, stav  
r **Berufsverleger** nakladatel povoláním  
**beschädigen** poškodit  
**beschädigt** vadný, defektní, poškozený  
**beschaffen** opatřit  
**beschlagnahm** zabaven  
**beschmutzt** ušpiněný  
**beschnitten** pořiznout, oříznout, oříznutý  
**beschränkte Preisnachlaß** omezená sleva  
r **beschränkte Rabatt** omezená sleva  
e **Beschreibung** popis, líčení  
**beschriften** opatřit nápis  
**besorgen** opatřit  
**besprechen** posuzovat, recenzovat  
e **Besprechung** pojednání, posudek, recenze  
r **Besprechungsbeleg** recenzní doklad, dokladové číslo  
s **Besprechungsexemplar** výtisk zasláný redakci za účelem posudku, recenzní výtisk  
e **Bestätigung** stvrzení, potvrzení  
e **Bestellabteilung** oddělení v knihkupeckém sortimentu pro objednávky  
e **Bestallanstalt** přípravná objednávek zřízena v Lipsku spolkem něm. knihkupeců. a nakladatelů ku třídění všech došlých objednávek a tiskopisů  
s **Bestellbuch** kniha objednávek  
s **Bestelldatum** datum objednávky  
**bestellen** objednat  
r **Besteller** objednatel  
e **Bestellkarte** objednávací lístek  
e **Bestell-No** číslo objednávky  
e **Bestellnummer** číslo objednávky  
r **Bestellschein** objednávací lístek  
e **Bestellung** objednávka  
**Bestellungen empfohlene** doporučené objednávky  
r **Bestellzettel** objednávací lístek, žádanka, knihkupecká žádanka, objednávací lístek  
r **Bestellzettelbogen** žádanková příloha knihkupeckého časopisu

r **Betracht** ohled, zřetel, přicházet v úvahu  
e **Betrachtung** úvaha  
r **Betrieb** provoz, závod  
e **Betriebsbücherei** závodní knihovna  
e **Betriebslehre** spravověda  
e **Betriebswissenschaft** spravověda  
**bewährt** osvědčený, spolehlivý  
**bewerten** oceňovat  
**bezahlen** zaplatit  
**beziehen** najednou odebraný, odbírat  
r **Bezieher** odběratel, abonent, předplatitel  
e **Bezieherwerbung** nábor, získávání předplatitelů  
**bezogen** odebraný  
r **Bezug** odběr zboží  
e **Bezugsbedingung** podmínka odběru, koupě  
e **Bezugsbedingungen** odběrní podmínky  
r **Bezugspreis** předplatné, odběrní cena  
e **Bibel** bible  
e **Bibliographie** soustavný popis, soupis knih, knihopis, bibliografie  
e **Bibliologie** bibliologie, knihověda, nauka o knize  
e **Bibliomanie** bibliomanie  
e **Bibliophilie** bibliofilie, knihomilství  
e **Bibliothek** knihovna  
r **Bibliothekar** knihovník  
e **Bibliothekskunde** knihovnická nauka, knihovnictví  
s **Bibliothekswesen** knihovnictví  
**biegsam** ohebný  
e **Bienenzucht** včelařství, chov, pěstění včel  
s **Bild** obraz  
r **bildende Künstler** výtvarník  
e **bildenden Künste** výtvarnictví  
r **Bilderatlas** atlas vyobrazení  
r **Bilderbogen** obrázkový arch  
s **Bilderbuch** obrázková kniha  
e **Bildermappe** mapa obrazů, vyobrazení v deskách  
e **Bildersammlung** sbírka obrazů  
s **Bilderwerk** obrazové dílo  
e **Bildhauerkunst** sochařství  
**bildlich** obrazný  
s **Bildnis** obraz, obrazec, podobizna  
e **Bildwerke** plastiky  
**billig** levný, laciný  
e **billige Ausgabe** levné vydání  
e **Biographie** životopis, biografie  
r **biographische Roman** životopisný román  
e **Biologie** biologie, nauka o životě  
**bis auf Widerruf** až do odvolání  
**bisher** potud, až posud

s **Blatt** list  
**blättern** listovat  
e **Blattkonten** listové účty  
**blind disponieren** „na slepo“ disponovat  
**blind verfügen** disponovat naslepo  
r **Blinddruck** slepotisk  
r **Blindendruck** slepecký tisk  
e **Blindenschrift** písmo pro slepce  
s **Blockbuch** deskotisk  
e **Blumenpflege** ošetřování, pěstění květin  
r **Bogen** arch  
e **Bogenbezeichnung** označení tiskového archu  
e **Bogenmusterung** kolace, přezkoušení úplnosti knihy  
e **Bogensignatur** signatura archu  
s **Börsenblatt** burzovní list pro německý knižní obchod  
r **Börsenverein** Spolek, svaz německých knihkupců v Lipsku  
e **Botanik** rostlinopis, botanika  
**bräunlich** nahnědlý, zahrnědlý  
s **Breitoktav** příčná osmerka  
s **Brevier** breviář, breviř  
r **Brief** dopis  
e **Briefeinlage** příloha, vložka do dopisu  
e **Briefmarkenkunde** filatelie  
r **Briefsteller** dopisovatel, kniha se vzorci dopisů  
r **Briefwechsel** korespondence dopisy mezi X-Y, dopisování  
**bringen** přinést  
**broschieren** brožovat, sešít knihu  
**broschiert** brožovaný, nevázaný, šitý  
e **Broschüre** brožura, sešit, kniha malého, krátkého obsahu  
r **Brotartikel** druh zboží, který se prodává velmi dobře „jako chleba“, knihy, které je nutno stále mít na skladě  
e **Buhdruckerei** knihtiskárna  
s **Bühnenaufführungsrecht** provozovací právo na jevišti  
e **Bühnenausgabe** jevištní vydání  
r **Bühnendichter** dramatický spisovatel  
e **Bühnendichtung** dramatická báseň  
e **Bühnenkunst** divadelnictví  
r **Bühnenleiter** dramaturg  
s **Bühnenwerk** dílo pro jeviště, dramatické dílo  
s **Buch** kniha  
e **Buchanzeige** knižní inzerát  
e **Buchausgabe** knižní vydání, výdej knih  
e **Buchausstattung** knižní výprava, výzdoba knihy, úprava  
e **Buchausstellung** výstava knih  
e **Buchbesprechung** recenze, rozprava, posudek o knize, pojednání o knize  
e **Buchbinde** páska kolem knihy  
r **Buchbinder** knihař  
e **Buchbinderei** knihařství  
r **Buchblock** knižní blok  
r **Buchdeckel** knižní desky, desky na knihu  
s **Buchdrama** knižní drama  
r **Buchdruck** knihtisk  
r **Buchdrucker** knihtiskař  
s **Buchdruckerzeichen** signet, tiskařská značka  
s **Bucheignerzeichen** knižní značka, exlibris  
r **Bucheinband** knižní vazba  
e **Bücherauktion** aukce knih  
e **Bücherbeschläge** kování na starých knihách  
s **Bücherbord** polička na knihy  
s **Bücherbrett** deska, prkno na knihy, police, polička na knihy  
e **Bücherbude** krámk s knihami  
r **Bücherdieb** zloděj knih  
e **Bücherei** knihovna, knižnice  
e **Bücherei** knihovna, nakladatelská edice  
e **Büchererzeugung** knižní výroba  
s **Bücherfach** příhrádka na knihy  
r **Bücherfreund** přítel knih, knihomil, bibliofil  
s **Büchergestell** stojan, police na knihy, regál na knihy  
e **Büchergilde** družstvo pro vydávání knih, družstevní nakladatelství  
e **Bücherhalle** lidová knihovna  
r **Bücherkasten** skříň na knihy, knihovna  
r **Bücherkatalog** seznam knih  
r **Bücherkäufer** kupec knih, zákazník  
e **Bücherkenntnis** znalost knih, bibliologie, knihověda  
s **Bücherlager** knižní sklad, sklad knih, skladiště knih  
e **Bücherleidenschaft** náruživá záliba v knihách, knihomolství, bibliomanie  
r **Bücherliebhaber** milovník knih, bibliofil, knihomil  
e **Bücherliebhaberei** knihomilství, bibliofilie  
e **Büchermacherei** výdělečné psaní knih  
r **Büchermarkt** knižní trh, knihkupecký trh  
r **Büchermensch** člověk žijící v ovzduší knih, knihomol  
e **Büchermesse** knižní trh, nakladatelské expozice na veletrhu  
r **Büchernachdruck** patisk knih  
r **Büchernarr** biblioman, náruživý milovník knih

e **Bücherniederlage** knihosklad, sklad knih  
s **Bücherpfand** záloha za vypůjčení  
e **Bücherproduktion** knižní produkce, výroba knih  
s **Bücherpult** pult na knihy  
s **Bücherregal** regál, přihrada na knihy  
r **Büchersaal** knihovna, knihovní síň  
r **Büchersammler** sběratel knih  
e **Büchersammlung** sbírka knih, soubor knih  
e **Büchersendung** zásilka knih  
r **Bücherschatz** knižní poklad  
e **Bücherschau** výstava knih, knižní přehled  
r **Bücherschrank** skříň na knihy, knihovna  
s **Bücherschreiben** psaní knih  
r **Bücherstand** stánek s knihami  
r **Bücherständer** stojánek, stojan na knihy  
r **Bücherstapel** stoh knih  
r **Bücherstaub** prach na knihách  
e **Bücherstube** knižnice, sklad knih  
e **Bücherstütze** vzpěry pro knihy, aby ve skříních nepadaly  
e **Bücherstütze** podpěra na knihy  
r **Büchertag** den knihy  
e **Büchertasche** brašna na knihy  
r **Büchertausch** výměna knih  
r **Büchertrödler** antikvář, kramářský prodavač knih  
r **Bücherverlag** knihosklad  
e **Bücherversteigerung** dražba knih  
s **Bücherverzeichnis** seznam knih, bibliografický katalog  
r **Büchervorrat** zásoba knih  
r **Bücherwagen** železniční nákladní vůz určený výhradně k dopravě knih  
e **Bücherweisheit** moudrost z knih, knižní učenost  
e **Bücherwelt** svět knih, literární svět  
s **Bücherwesen** knižní kultura, soubor vědění o knize  
r **Bücherwinkel** podpěra na knihy  
s **Bücherwissen** věda z knih, teoretické vědomosti  
r **Büchewurm** štírek knihový, knihomol, knihožrout  
e **Bücherwut** náruživá záliba v knihách, bibliomanie  
s **Bücherzeichen** knižní značka, exlibris  
r **Bücherzettel** poštovní objednávací lístek, knižní lístek, poštovní objednávka knih  
e **Bücherzeugung** výroba knih, knižní produkce  
s **Buchfenster** knihkupecká výkladní skříň  
e **Buchform** knižní forma, tvar, zevnějšek  
s **Buchformat** knižní formát